

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:166

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wyczekuję, JAHWE, Twego wybawienia* I spełniam Twoje przykazania. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wyczekuję, JAHWE, Twego wybawienia I spełniam Twoje przykazania.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	JAHWE, oczekuję na twoje zbawienie i zachowuję twoje przykazania.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Panie! oczekuję zbawienia twego; a przykazania twoje wykonywam.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Oczekawałem zbawienia twego, JAHWE, a mandaty twoje umiłowałem.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czekam, o Panie, Twojej pomocy i wypełniam Twoje przykazania.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wyczekuję zbawienia twego, Panie, I pełnię przykazania twoje.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wyczekuję Twego zbawienia, JAHWE, i wypełniam Twoje przykazania.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wyczekuję Twego zbawienia, JAHWE, i miłuję nakazy Twoje.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wyczekuję Twego wybawienia, Jahwe, i wypełniam Twoje ustawy.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wypatruję Twojego zbawienia, WIEKUISTY, i spełniam Twe przykazania.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Z nadzieją wyczekiwałem twego wybawienia, JAHWE, i wykonywałem twoje przykazania.

¹⁾ <x>10 49:18</x>